

**“Zoals vandaag, zo bevinden zich hier iedere dag mensen.”**

Toespraak van Bruno Gröning, Traberhof bij Rosenheim, 27. Augustus 1949, 's avonds.

## **Verwijzing**

Dit is een afschrift van de in steno genotuleerde toespraak van Bruno Gröning, gehouden op 27. Augustus 1949, 's avonds, op de Traberhof bij Rosenheim. De schrijfwijze werd aan de regels van de actuele spelling aangepast.

Opnames van Bruno Grönings voordrachten, origineel gesproken, zijn verkrijgbaar op CD, en kunnen via het bijgaande internet adres besteld worden: [www.bruno-groening-stiftung.org](http://www.bruno-groening-stiftung.org)

## **Toespraak van Bruno Gröning, Rosenheim, 27. Augustus 1949, 's avonds.**

*“Zoals vandaag, zo bevinden zich hier iedere dag mensen.”*

### **Beste genezing zoekende!**

Zoals vandaag, zo bevinden zich hier iedere dag mensen, die genezing zoeken. Maar onder hen zijn ook enkele mensen, die zelf weten, dat zij uit pure nieuwsgierigheid hierheen zijn gekomen en nog grote twijfelaars zijn. Ik voel het; ik zou ze een voor een kunnen uitzoeken. Ik smeed jullie deze smerige gedachten opzij te zetten. Het gaat hier niet om experimenten; het gaat hier niet om een voorstelling. Het grootste gedeelte van jullie zal weten naar wat zij hier gekomen zijn. Ik heb niemand van jullie geroepen; integendeel, ik heb jullie gevraagd, mij voorlopig met rust te laten en af te wachten, totdat de dag er is, waar jullie de hulp op een geordende manier geboden zal worden, en daarom is het niet zo, hoe enkele weinigen het zich zo denken en geloven, dit zuivere en grote goddelijke werk door het slijk en modder te kunnen of moeten halen. Wie het niet is, hoeft het zich niet aan te trekken, het zijn maar weinigen hier onder jullie. Een heeft al toegegeven. Hij zegt, “Neen, diegene wil ik niet zijn.” Hij weet, wie hij is.

Want voorstellingen wil ik hier niet opvoeren. Ik wil mensen helpen en genezen! Maar in zo'n ongeordende toestand zal het op den duur niet gaan. En daarom verzoek ik jullie, af te wachten. Ik wil de dag niet noemen. Ik heb nog enige tijd nodig, zoals ik van plan ben, hier in Oberbayern te blijven en gezondheidscentra op te richten, waar jullie dan achtereenvolgens naar mij toe kunnen komen en daar ook de hulp, de genezing ontvangen.

Wie ontvangt en wie heeft recht op genezing?

Een recht heeft enkel die, die het goddelijke geloof in zich draagt en ernaar doet leven. Verder zijn er mensen, die al jaren het geloof verloren hebben, al jaren het geloof aan de kant hebben geschoven en integendeel het door smerigheid en vuil getrokken hebben. Ik laat jullie weten, dat jullie allemaal, zoals jullie hier en overal in deze grote en goddelijke wereld leven, enkel kinderen van God zijn. De enigste Arts – de Arts van alle mensen- is en blijft onze God.

**“Zoals vandaag, zo bevinden zich hier iedere dag mensen.”**

Toespraak van Bruno Gröning, Traberhof bij Rosenheim, 27. Augustus 1949, 's avonds.

Alleen hij kan helpen. Helpt maar alleen die mensen, die de weg naar hem hebben gevonden, of, zoals ik al zei, die bereid is, de weg te gaan, het geloof in zich op te nemen en ernaar te leven. Jullie hoeven de kleine Gröning niet te geloven, maar vertrouwen moeten jullie mij wel en God danken voor zijn grote daad, voor zijn grote macht, voor zijn gelukzaligheid. Niet ik wil de dank; neen. Die heb ik ook niet verdiend. Ik doe net zo mijn plicht, zoals jullie in jullie beroep.

Omdat jullie voor het grootste gedeelte nog niet zo op de hoogte zijn en niet weten, hoe deze genezingen überhaupt plaats vinden - waarom, hoezo, om welke reden - zeg ik jullie, dat jullie de angst om geld thuis kunnen laten, maar de ziekte en de tijd altijd moeten meebrengen, waarvan ik jullie dan beroof. Ik neem jullie de ziekte af en beroof jullie ook van de tijd. De loon hiervoor, dat jullie ontvangen, zal het geloof in God zijn, dat jullie daar zo staan, dat jullie met God leven. Dit betekent niet alleen in gedachten; neen. Jullie moeten mens tot mensen zijn. Heb jullie naasten lief gelijk jezelf! Niet haatdragend zijn, niet vals, niemand iets slechts aan doen; jullie moeten allemaal goed zijn, goed zijn voor elkaar. Jullie dienen te weten, dat jullie samen horen; of arm of rijk. Nooit jaloers zijn! De een heeft en de andere heeft niet. Het beste en grootste, dat rijkdom is, is immers niet het geld, zoals jullie dachten. Rijkdom is gezondheid! Gezondheid is alles; meer dan geld! En daarom hebben jullie het recht niet om over de andere mens, die wat meer geld heeft, te zeggen, dat hij rijker is. Neen, die is qua gezondheid armer dan de arme aan geld is.

Jullie hebben zojuist gehoord, hoe jullie hier dienen te staan. Een officiële genezing wil ik niet doorvoeren. Ik moet eerst weten, ik moet eerst alles zwart op wit hebben, dat ik een officiële genezing zoals hier uitvoeren mag. Maar daarom hoeven jullie niet bang te zijn. Tot nu toe is het altijd zo geweest, dat mensen, die in mijn buurt zijn geweest, toch, als zij geloof en vertrouwen hebben gehad, al gezond zijn geworden. Het is niet nodig jullie lijden op te noemen. Jullie zelf zullen het aan eigen lijf merken, ook al gemerkt hebben, zoals ook de een of de ander, die zich hier onder ons bevindt, al gezegd heeft: “Mijn pijn is weg! Wij kunnen dat eens heel kort controleren. Soms ben ik een beetje nieuwsgierig, nemen jullie mij dat alstublieft niet kwalijk. Til alstublieft de arm op, maar enkel diegenen, die pijn hebben. Maar voorzichtig! Die geen pijn heeft, en de arm optilt, die krijgt deze nog wel! – Dank jullie wel!- En wie van jullie heeft nu nog pijn? Maar voorzichtig! – Is dit nog dezelfde pijn? –Laten jullie dan nu de arm omlaag. – En nu?

Zo gaat de genezing. Wanneer een mens aan zijn lijden denkt, wanneer een mens aan zijn pijn denkt, kan ik ze niet weg nemen. Letten jullie op jullie lichaam. Houd in de gaten; wat gebeurt er? – Wat merken jullie nu? – Diegene die ergens pijn heeft, legt de hand op deze pijnlijke plek en trekt ze weer weg. Ik kan dat doen zoals ik wil; dat blijft gelijk. Maar het ligt hier aan de mensen zelf, hoe hij zich vrij gemaakt heeft, om de genezing te ontvangen.

**“Zoals vandaag, zo bevinden zich hier iedere dag mensen.”**

Toespraak van Bruno Gröning, Traberhof bij Rosenheim, 27. Augustus 1949, 's avonds.

Dat betekent, hij moet rein zijn. Hij moet weten, dat hij geen godslasteraar is. Hij moet weten, dat hij zich verplicht en verbonden voelt, met God te leven. Dan is hij rein. Nu hebben jullie allemaal dat ontvangen, wat jullie wilden ontvangen. Nu ligt het aan jullie. De gezondheid is iets goeds en blijft alleen maar in dat lichaam, dat blijvend rein is, en die op de goede weg is, die ontvangt het gaandeweg. De een hier, de ander op weg naar huis, de ander thuis of zo niet, iets later.

Ik vraag jullie, alle bekenden en familieleden; alle zieke mensen te zeggen, vooralsnog niet te komen, echter af te wachten, tot ik alles zover geregeld heb. Ik heb jullie al gezegd, dat ik hier van plan ben gezondheidscentra op te richten, dat alles in een geregelde toestand afgehandeld kan worden. Jullie hoeven er niet bang voor te zijn, wanneer de een of andere zwaar verlamd of blind is, dat hem geen hulp ten deel valt. Die hulp kan ieder mens krijgen, en diegene die voor een ander mens is gekomen, die neemt de hulp mee naar huis, indien hij hem van mij een mooie groet overbrengt. Ik zelf wens jullie het allerbeste en vooral gezondheid. Waarvoor jullie zijn gekomen, dat hebben jullie gekregen. Het ligt aan jullie zelf, hoe jullie het behouden.

#### **Toespraak van de politie president van München, Pitzer, in aansluiting van Grönings balkon- voordracht:**

Ik ben in eerste instantie als ziek mens hierheen gekomen, maar het klopt, dat mij de kwestie ook in mijn hoedanigheid als politie president van München interesseerde. En ik kan u verzekeren, dat ik nog nooit in mijn leven zulke ontroerende uren mocht meemaken. Ik moest dit beleven, om de waarheid te ervaren.

Nog nooit in mijn leven heb ik een dusdanig nauwkeurige diagnose gekregen, ondanks het feit dat ik de heer Gröning nog nooit had gezien. Wat hij mij meedeelde, klopte honderd procent, en ik bedank hem van hier uit. Moge God hem verder de kracht geven, dat hij alle zieke mensen kan helpen. Dat is voorlopig mijn wens. Het ligt aan ons allemaal, met een sterk geloof en geopende harten daar aan te geloven, dat wij gauw gezond worden. De grootste rijkdom is de gezondheid.

Ik persoonlijk verzeker jullie, ik geloof aan deze genezing, en ik bespeur aanzienlijke verbetering op grond van de korte behandeling hier in dit huis. Ik ben me mijn woorden bewust, die ik hier voor een klein gedeelte van ons Beiers volk uit spreek. Ik draag hiervoor dan ook tot in de hoogste regeringsinstantie de verantwoording, of het nu menigeen graag of niet graag horen wil. Alleen van belang in het leven, is de daad, dat de zieke geholpen wordt. Ik heb sinds zeventien jaar – en dat is vrij verover de grenzen bekend- een zwaar hart astma- en ischias klachten. Ik heb een half vermogen opgeofferd, maar niemand heeft mij kunnen helpen. Daarom zullen mij de geleerden het niet kwalijk nemen, dat ik hierheen gehaast ben, om hulp te zoeken. En ik verwacht de hulp.

**“Zoals vandaag, zo bevinden zich hier iedere dag mensen.”**

Toespraak van Bruno Gröning, Traberhof bij Rosenheim, 27. Augustus 1949, 's avonds.

Ik spreek niet voor mij alleen, en het moet overal worden gehoord, en ik geloof dat mijn wil sterk genoeg is, terwijl het geloof nog sterker is, dat ik gezond word, omdat ik voor alle fatsoenlijke mensen gezond moet blijven. Hebben jullie ook het noodzakelijke vertrouwen! Wij zijn hier niet voor een poppenkast theater; de situatie is te ernstig. Mogen de heren oordelen, hoe ze willen; mijn bijdrage eraan wordt geleverd.

Staatspresident Hagen zal ook als spreekbuis ervoor zorgen, dat het op de hoogste plaatsen komt.

### **Staatspresident Hagen (CSU) spreekt:**

Ik ben met grote twijfel hierheen gereden en wilde mij persoonlijk overtuigen; van datgene, dat hier zou gebeuren.

Ik wil mij aansluiten bij de woorden van de Münchener politie president:

“Geloven jullie aan de missie van de heer Gröning! “

*(Het steno verslag bevat wegens storing een onderbreking.)*

Bron:

Archief Bruno Gröning Stiftung